

# வாழேஷு பூர்த் தா அனத்தீரை விழும் வழிப் பூமை தபுதாரர், அநாதைகள் ஓய்வுதிய சம்பளத் திட்டம் WIDOWERS' AND ORPHANS' PENSION SCHEME

වැන්දුම් පුරුෂ හා අනත්දරු විග්‍රාම වැටුප් අරමුදල පිළිබඳ ආයුධනත (1983 අංක 24) 5 වැනි වගන්තිය  
යටතේ කරන ප්‍රකාශයයි

துபுதாரர், அநாதைகள் ஓய்வுதிய நிதிக் கட்டளைச் சட்டத்தின் 5 ஆம் பிரிவின்படி செய்யும் பிரகடனம் (1983 இன் 24 ஆம் இல)

**DECLARATION UNDER SECTION 5 OF THE W. & O. P. FUND ORDINANCE (No. 24 of 1983)**

திலைர்னியன் சுமிட்டர்ன் நம  
அலுவலரின் முழுப் பெயர்  
Full Name of Officer (Block Letters) }

වැන්දූම් පුරුෂ හා අනත්දැ විශ්‍රාම වලට් අරමුදල පිළිබඳ ආයුපනතේ 1983 අංක 24 පරිවිණේදයේ 5 වැනි වගන්තිය යටතේ සැපයිය යුතු පහත සඳහන් විස්තර සැබැඳ බවත්, නිවරදී බවත් ඒ ආයුපනතේන් උපටාගෙන මෙහි අතික් පිටි සඳහන් සෙසු වගන්ති හා මෙහි පහත දැක්වෙන සංලක්ෂණයන් කියවූ බවත් \_\_\_\_\_ වන මම මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි. වැන්දූම් පුරුෂ හා අනත්දැ විශ්‍රාම වලට් අරමුදල පිළිබඳ ආයුපනතේ 5 වැනි වගන්තිය යටතේ ප්‍රකාශයක් මා විසින් මෙට කිහින් නොකරන ලදී.

ஆசிய நான் 1983 இன் 24 ஆம் இல.வி.அ.உ. நிதிக் கட்டளைச் சட்டத்தின் 5 ஆம் பிரிவின்படி வெளிப்படுத்தும் விபரங்கள் உண்மையானவையென்றும் சரியானவையென்றும் மறுபக்தத்திலுள்ள மற்றும் பிரிவுகளையும் அடிக்குறிப்புகளையும் வாசித்துள்ளேனென்றும் இத்தால் வெளிப்படுத்துகின்றேன். இகர்கு மன வி.அ.உ. நிதிக் கட்டளைச் சட்டத்தின்படி இவ்வகைப் பிரகடனத்தை நான் கொடுக்கவில்லை.

I, \_\_\_\_\_ hereby declare that the undermentioned particulars required under Section 5 of the W. & O. P. Fund Ordinance, No. 24 of 1983 are true and correct, and that I have read the extracts of the other Sections of the Ordinance and the notes below. No declaration under Section 5 of the W. & O. P. Fund Ordinance has been furnished by me previously.

<b>සම්පූර්ණ නම මුදුප්‍රේයාර Full Name (Block letters)</b>	<b>(අ) උපන් දිනය (ඇ) පිළිගත තික්ති (a) Date of Birth (b) Date of Marriage</b>	<b>(ඉ) විවාහ හි දිනය (ඇ) ඩිවෝකරණ තික්ති / මරණයෙහි තික්ති (c) Date of Divorce/ Death</b>	
<b>නිලධාරීය අලුවලාර OFFICER</b>			
<b>(එ) සේවක මුදුප්‍රේයා (ඇ) කැන්වාන් (d) HUSBAND</b>			
<b>(ආ) ජ්‍යෙෂ්ඨ පිරිමි ලමය හා අවුරුදු 21 ට අඩු පිරිමි (ඉ) ඔයිර් පිශ්චුත්තිරුක්කුම් පිළිගෙනකරු - 21 ට පෙර පිරිමි ආණ් පිළිගෙනකරුම් ඩිවාකමාකාත්තුම් 21 ට පෙර පිරිමි පෙන් පිළිගෙන කරුම්</b> <b>(e) Names of surviving Children - boys under 21 years and girls under 21 years of age and Unmarried.</b>	<b>ජ්‍යෙෂ්ඨ / පුරුෂ භාවය පාල Sex</b>		
1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____			

ප්‍රකාශය කරන්නියගේ අත්සන.  
පිරිකළන්න් සේවකවරින් කෙයාප්‍රමාද.  
Signature of Declarant.

20 \_\_\_\_\_ මස \_\_\_\_\_ වැනිද වන

මෙදින මා ඉදිරිපිටි \_\_\_\_\_ දී ප්‍රකාශ කරන ලදී.

20 \_\_\_\_\_ ආණ්ඩු \_\_\_\_\_ මාත්‍රම \_\_\_\_\_ නාගෙනු  
ලේ ගෙන්මුන් පිරිකළන්න් සේවකවරින් සේවකවරින් සේවකවරින් සේවකවරින්

Declared before me at \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

සහතික කරන්නාගේ නම හා තනතුරු\*  
අත්තාත්සිප්පාතුත්තුප්‍රවරින් කෙයාප්‍රමාද පත්‍රියුම්\*  
Name and Designation of Attestor\*

වැන්දිගු හා අනත්දරු විශ්‍රාම වැටුපේ කායෝලයේ  
ලේඛම් හා ගණකාධිකාරී වෙතවයි.  
සේයලාබාදු කණ්ඩාගාලු,  
බි. මු. ඉ. අලුවලසම්

THE SECRETARY & ACCOUNTANT, W. & O. P. OFFICE.

యొదరిపట్ట కరతి.

ද පත්ව සේ නිලධාරීනියට වැන්දූ පුරුෂ හා අන්දරු විශාම වැටුප් ක්‍රමයට බඳුම්ව බලය තිබේ.

මෙම ප්‍රකාශනය සැම අයුරින්ම සම්පූර්ණය.

അനുപ്പപ്പടലാധിത്രം.

மேலே (அ) பந்தியிற் தரப்பட்ட அலுவலரின் பிறந்த திங்கி அதாவது \_\_\_\_\_ அவரின் பிறப்புப் பகுதியிற்குத்தான்/சுத்தியக் கடதாசியுடன் (ஊ) ஒப்பிட்டுப் பார்க்கப்பட்டு அது திணைக்களைப் பதிவுகளுடன் ஒத்திருக்கின்றதென்றும் நான் அத்தாச்சிப்படுத்துகின்றேன். குறித்த அலுவலர் வி. அ. உ. திட்டத்திற் \_\_\_\_\_ என்ற திசுக்கிலிருந்து சேர்ந்துகொள்ள உரிமையுடையவரென்றும் அத்திக்கியில் அவரின் ஆண்டுச் சம்பளம் மேலே குறிக்கப்பட்டதுபோல் நுபா \_\_\_\_\_ என்றும் உருதிரப்படுத்துகின்றேன்.

இந்தப் பிரசடனம் எல்லாவகையிலும் புரணமானது.

Forwarded.

I certify that the date of birth of the officer given in column (a) above viz., \_\_\_\_\_ has been checked with her certificate of birth/affidavit (f) and it agrees with the departmental records. The officer is entitled to join the W. & O. P. Scheme with effect from \_\_\_\_\_ and her annual salary on that date was Rs. \_\_\_\_\_ as stated above.

This declaration is complete in all respects

ଦିନାଂ  
ତିଥି  
*Date*

டெபார்ட்மென்டுவே பூர்வீகரியா  
தினைக்களத் தலைவர்  
*Head of Department*

காய்சீலயே புயோத்தனை கூடிய புதிய  
அலுவலகக் கருமங்களுக்கு மாத்திரம்  
**For Office Use Only**

லියාපදිංචි කළ වැ. අ. වී. වැ. අංකය }  
වි. මු. ඉ. පත්‍රව් ප්‍රාග්ධනය  
W. & O. P. Registered No. }

அங்கை இனில் விடுதலை எடுத்து  
இலக்கத்தை அறிவித்தவர்  
Number notified by

கீழுள்ள பின்பாட் கரண எட்டே  
கணக்கு அட்டை பிரதி செய்தவர்  
*Account Card copied by*

ଦିନୟ  
ତିକତି  
*Date*

}

---

ଦିନୟ  
ତିକତି  
*Date*

}

---

பரிக்ளை கரன லேட்  
சுரிபிலைமூ பார்த்தவர்  
Checked by \_\_\_\_\_

ଦୈନଯ  
ତୀଙ୍କତି  
*Date*

- (අ) නිලධාරීනිය අව්වාහකයෙක් නම් "අව්වාහකයි" යන වචනය මේ කොටුවේ ලිවිය යුතුයි. විවාහ වූ දිනය දැන්වීමේ දී විවාහ සහතිකය ඉදිරිපත් කළ යුතුය. හින්දු විවාහවලදී හින්දු වාරිතු අනුව විවාහ වීම හෝ විවාහය ලියාපදිංචි කිරීම හෝ පළමු සිදුකළ ක්වරක් හෝ වේවා එහි දිනය රේට අදාළ සහගතක් සමඟ දැන්විය යුතුය. වාරිතු අනුව විවාහ වූ දිනය සහාථ කිරීම සඳහා විවාහය සිදුකළ පුරුෂකටරයාගේ සහතිකයක් ද එවිය යුතුය. විවාහය ලියාපදිංචි කළේ නම්, එය ලියාපදිංචි කළ සහතිකය එවිය යුතු වේ. උඩරට විවාහ වෙනුවෙන් විවාහය ලියාපදිංචි කළ සහතිකයම ඉදිරිපත් කිරීම අත්‍යාවශ්‍යය.

(ඉ) දික්කසාදයක් සම්බන්ධයෙන් වූ විට ඒ බව සහගත් කොට දික්කසාදය පිළිබඳ නඩු හින්දුවේ සහතික කළ පිටපතක් මේ ඇමුණිය යුතුය.

(ඊ) නිලධාරීනිය කළිනුත් විවාහය සිටියේ නම් ඒ විවාහවල සම්පූර්ණ විස්තර ද ලිවිය යුතුය.

(උ) නිලධාරීනියට කළින් කසාද්වල දරුවන් සිටිතොත් ඒ දරුවන් පිළිබඳ සම්පූර්ණ විස්තර ද ලිවිය යුතුය.

(එ) නොගැලපෙන වචන කපා දමන්න. දිවුරුම් පෙන්සමක් බාර ගත යුත්තෙන් ඉතාමත් විශේෂ වූ ප්‍රස්තාවයන්හි දී ය. (එනම්, උප්පැන්නය ලියාපදිංචි නොකරන ලද විට හෝ ලියාපදිංචි කරන ලද නමුත් ඒ පිළිබඳ ලිපිලේඛන සොයා ගැනීමට නොහැකි විට.)

\* මේ ප්‍රකාශය වූ කළේ සිවිල් (ලැයිස්තුවේ නම් සඳහන් වන) නිලධාරියකු හෝ සාම්දන විනිශ්චයකාරයකු හෝ දැවුරුම් කොමිෂ්වරයකු හෝ ප්‍රසිද්ධ නොතාරිස්ට්වරයෙකු හෝ ප්‍රාදේශීය ලේකම් හෝ මහස්ත්‍රත්වවරයෙකු හෝ පායකාලා පරීක්ෂකවරයකු හෝ ඉදිරිපිටි ආත්සන් කළ නැතිය.

සංලක්ෂණයේ - නිලධාරීනිය මේට කළුනුත් ආණ්ඩුව යටතේ සේවය කළේ නම් ඒ රක්ෂාවන් පිළිබඳ සම්පූර්ණ විස්තර මෙහි අතික් පිටිව සටහන් කළ යුතුයි.

ස්වුම්පරැංකා මේ කළුන් විවාහයකට සම්බන්ධවී තිබුණා නම් ඒ විවාහය පිළිබඳවත් ඒ විවාහයෙන් දැඩිවත් සිටිතොත් ඔවුන්ගේ නම් භා උපන් ඇත පිළිබඳවත් සම්පර්ක විස්තර මෙහි අනික් පිටෝ සහභන් කළ යතුය.

- (அ) அலுவலர் விவாகம் முடிக்காதவராயின் “விவாகம் முடிக்காதவர்” என்று இப்புந்தியில் எழுதுதல் வேண்டும். விவாகம் முடிந்த திசுதி விவாகப் பதிவுப் பத்திரகத்தால் உறுதிப்படுத்தப்படல் வேண்டும். இந்து சமயாசார விவாகமாயின் விவாகப் பதிவுத் திசுதி அல்லது இந்து சமயாசார வழக்கப்படி விவாகம் நடந்த திசுதி இவற்றில் எது முந்தியதோ அதனை அதற்குரிய குறிப்பிடுன் குறித்தல் வேண்டும். சமயாசார முறைப்படி நடந்த விவாகமாயின் சமயச்சாந்கு நிறைவேற்றிய குருக்களிடமிருந்து பெற்ற அத்தாட்சிப் பத்திரகத்தால் உறுதிப்படுத்த வேண்டும். விவாகப் பதிவுத் திசுதி விவாகப் பதிவுப்பத்திரகத்தால் உறுதிப்படுத்தப்படல் வேண்டும். கண்டி நாட்டு விவாகமாயின் பதிவு செய்யப்பட்ட விவாகங்களே ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

(ஆ) பொருத்துமில்லாத சொல்லை நீச்சுக். விவாகரத்தாயின் விவாகரத்துப் பெற்ற திசுதி குறிப்பிடப்படல் வேண்டும். அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்ட விவாகரத்துப் பத்திரம் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.

(இ) அலுவலர் முன்பு விவாகம் முடித்திருந்தால் அவ்வகை விவாகங்களின் முழு விபரங்களும் குறிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

(ஈ) அலுவலருக்கு முந்திய விவாசத்தினால் பிள்ளைகளிருடின் அவ்வகைப் பிள்ளைகளின் முழு விபரங்களும் தெளிவாக அவர்களின் பெயர்களுக்கு நேரே குறிக்கப்படுதல் வேண்டும். விவாகப் பதிவுக்கு முன்னர் அலுவலருக்கு கணவன் மூலம் பிள்ளைகள் பிறந்திருந்தால் அத்தகைய பிள்ளைகளின் பெயர்களுக்கெத்திரே அது பற்றிய குறிப்புகள் பிறப்புப் பத்திரங்களினால் உறுதிப்படுத்தப்படல் வேண்டும். பிறப்புப் பத்திரங்கள் பெறுவதில் தூமதும் ஏற்படுமாயின் அவற்றைப் பின்னர் அனுப்பிக்கொள்ளலாம்.

(உ) பொருத்தமில்லாதவற்றை நீச்சுக். தவிர்க்க முடியாத சந்தர்ப்பங்களில் அதாவது பிறப்புப் பதியாதவிடத்து அல்லது பதிவு கேட்டமுடியாகவிடத்து சுக்கியக்கத்தாசி ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

\* சுதியியல் நிரவிலூள் அலுவலர் சமாதான நீதிவான், சுதியி ஆணையாளர், பிரசித்த நொக்குதாரிசு, பிரதேச உதவி அரசாங்க அதிபர், கிராமச்சோட்டு நீதிவான், நீதிக்குப் பரிசோகர் இறக்குப் பால்வினாலையில் இந்தப் பிரசு வகுக்கூக்கு செய்யார்.

**குறிப்பு -** அலுவலர் முன்னர் அரசாங்க சேவையிலிருந்தால் அதுபற்றிய விபரங்கள் மறுபச்சத்திற் குறிச்சப்படுதல் வேண்டும். கணவன் முன்னர் விரோதம் பற்றி கூறுகிறார்கள். அதனால் விரோத விபரம் பிரிவைக்கவிருந்தால் அவர்கள் கொய்க்கப் பிரிந்த நிச்சய மறுபச்சத்திலிருந்துகீழ்க்கண்ட பிரிவைக்கிடும்.

- (a) If the Officer is unmarried the word 'Spinster' should be entered in this column. In the case of Hindu marriages the date of registration of marriage according to Hindu rites and custom, whichever is earlier, should be indicated with corresponding note. In the case of Kandyan marriages only duly registered marriages will be recognised.
  - (b) Delete inapplicable word in case of divorce the date on which the decree was made absolute should be entered and a certified copy of the decree of divorce should be attached.
  - (c) If the officer was previously married, full particulars of such marriages should also be stated.
  - (d) If the officer has children by previous marriages full particulars of such children should be stated, the children by previous marriages being clearly indicated by notes made against their names. In the case of children born to the officer by the Husband prior to the registration of his marriage a note to that effect should be made against the names of such children supported by their birth certificates. If any delay is anticipated in obtaining these birth certificates they may be forwarded later.
  - (e) **Delete what is not applicable. In very exceptional cases (e.g. : where the birth has not been registered or registered but not traceable) an affidavit should be accepted.**

\* This declaration may be made before a Civil List Officer, Justice of the Peace, Commissioner for Oaths, Notary Public, Divisional Secretary, Magistrate.

Notes.- If the officer was previously employed under Government, full particulars of such employment should be noted overleaf. If the Husband has been previously married full particulars of such marriage and names and dates of birth of children, if any should be stated overleaf.